

Psa

Chapter 27

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|---|--|---|
| מְעוֹז־ benteng H4581 | יְהוָה TUHAN H3068 | אִירָא aku-takut H3372 | מִמִּי kepada-siapa H4310 | וְיִשְׁעֵי dan-keselamatanku H3468 | אֲרֵרִי terangku H0216 | וַיְהוָה TUHAN H3068 | וְלְדָוִד Untuk-Daud H1732 | 1 |
| | | | | | אֶפְתָּח: aku-gentar H6342 | מִמִּי kepada-siapa H4310 | חַיִּי hidupku | |

Dari Daud. TUHAN adalah terangku dan keselamatanku, kepada siapakah aku harus takut? TUHAN adalah benteng hidupku, terhadap siapakah aku harus gemetar?

| | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|--|--|--|
| צָרִי lawanku H1320 | בְּשָׁרֵי dagingku H1320 | אֶת־ (penanda-objek) H0853 | לְאֹכְלִי untuk-memakan H0398 | מִרְעִים penjahat | וְעָלִי kepadaku | בְּקָרֵב Ketika-mendekat H7126 | 2 | |
| | | | וְנָפְלוּ: dan-jatuh H5307 | כְּשָׁלוֹ tersandung H3782 | הֵמָּה mereka H1992 | לִי kepadaku | וְאֵיבֵי dan-musuhku H0341 | |

Ketika penjahat-penjahat menyerang aku untuk memakan dagingku, yakni semua lawanku dan musuhku, mereka sendirilah yang tergelincir dan jatuh.

| | | | | | | | | | |
|----------------------|-------------------|-----------------|--|--|---|--|--|-------------------|---|
| תִּקְוִים bangkit | אִם־ sekalipun | לְבִי hatiku | יִירָא takut H3372 | לֹא־ tidak H3808 | מִתְנַהֵּם tentara H4264 | וְעָלִי melawanku | תִּחְנֶנָּה berkemah H2583 | אִם־ Sekalipun | 3 |
| | | | בֹּשֶׁטַח: percaya H0982 | אֲנִי aku H0589 | בְּזֹאת dalam-hal-ini H2063 | מִלְחָמָה peperangan H4421 | עָלִי melawanku | | |

Sekalipun tentara berkemah mengepung aku, tidak takut hatiku; sekalipun timbul peperangan melawan aku, dalam hal itu pun aku tetap percaya.

| | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|--|---|--|---|---|
| כָּל־ sepanjang H3605 | יְהוָה TUHAN H3068 | בְּבַיִת־ di-rumah | שְׂבִיבִי duduk-ku H3427 | אֲבַקֵּשׁ aku-cari H1245 | אֹתָהּ itulah H0853 | יְהוָה TUHAN H3068 | מֵאֵת־ dari H0854 | שְׁאֵלָתִי aku-minta H7592 | וְאַחַת־ Satu-hal H0259 | 4 |
| | בְּהִיכְלוֹ: di-bait-Nya H1964 | וּלְבַקֵּר dan-untuk-berdiam H1239 | יְהוָה TUHAN H3068 | בְּנֹעַם־ keindahan H5278 | לְחַזוֹת untuk-memandang H2372 | חַיִּי hidupku | יְמֵי hari-hari H3117 | | | |

Satu hal telah kuminta kepada TUHAN, itulah yang kuingini: diam di rumah TUHAN seumur hidupku, menyaksikan kemurahan TUHAN dan menikmati bait-Nya.

| | | | | | | | | | | |
|---|---------------------|---|--|--|-------------------------------------|--|--|--|--|---|
| יִסְתַּרְנִי Dia-melindungi-aku H5641 | רָעָה malapetaka | בְּיוֹם pada-hari H3117 | בְּסֻכָּה dalam-pondok-Nya H5520 | וַיִּצְפְּנֵנִי Dia-menyembunyikan-aku H6845 | כִּי Sebab | | | | | 5 |
| | | יְרוּמְנֵנִי: Dia-meninggikan-aku | בְּצוּר di-atas-batu H6697 | אֶהְלֵךְ kemah-Nya H0168 | בְּסֻכָּתָהּ dalam-persembunyian | | | | | |

Sebab Ia melindungi aku dalam pondok-Nya pada waktu bahaya; Ia menyembunyikan aku dalam persembunyian di kemah-Nya, Ia mengangkat aku ke atas gunung batu.

סְבִיבוֹתַי אֵיבִי עַל רֹאשִׁי יָרוּם וְעַתָּה 6
 sekeliling-ku musuh-musuhku di-atas kepalaku terangkat Dan-sekarang
[H5439](#) [H0341](#) [H6258](#)

אֲשִׁירָה וְאֶזְבְּחָה וְאֶזְבְּחָה וְאֶזְבְּחָה 7
 aku-bernyanyi sorak-sorai korban-korban di-kemah-Nya dan-aku-mempersembahkan
[H7891](#) [H8643](#) [H2077](#) [H0168](#) [H2076](#)

לִיהוָה: וְאֶזְבְּחָה
 kepada-TUHAN dan-bermazmur
[H3068](#) [H2167](#)

Maka sekarang tegaklah kepalaku, mengatasi musuhku sekeliling aku; dalam kemah-Nya aku mau mempersembahkan korban dengan sorak-sorai; aku mau menyanyi dan bermazmur bagi TUHAN.

וְעַנֵּנִי: וְיַחֲנֵנִי אֶקְרָא קוֹלִי יְהוָה שְׁמַע- 7
 dan-jawablah-aku dan-kasihnilah-aku aku-berseru suaraku TUHAN Dengarlah
[H7121](#) [H3068](#) [H8085](#)

Dengarlah, TUHAN, seruan yang kusampaikan, kasihnilah aku dan jawablah aku!

אֶבְקֹשׁ: יְהוָה פָּנֶיךָ אֶת- פָּנֶיךָ בְּקִשְׁוֹ לְבִי אָמַר וְלָךְ 8
 aku-cari TUHAN wajah-Mu (penanda-objek) wajah-Ku carilah hatiku berkata Kepada-Mu
[H1245](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0853](#) [H6440](#) [H1245](#) [H0559](#)

Hatiku mengikuti firman-Mu: "Carilah wajah-Ku"; maka wajah-Mu kucari, ya TUHAN.

עַבְדְּךָ בְּאִף תִּטֶּ- מִמֶּנִּי אֶל- וּפְנֶיךָ תִסְתֵּר אֶל- 9
 hamba-Mu dalam-murka memalingkan jangan dariku wajah-Mu sembunyikan Jangan
[H5650](#) [H0639](#) [H5186](#) [H0408](#) [H6440](#) [H5641](#) [H0408](#)

תַּעֲזֹבֵנִי וְאֶל- תִּטְשֵׁנִי אֶל- הָיִיתָ עֲזָרְתִּי
 meninggalkan-aku dan-jangan membuang-aku jangan Engkau-telah-menjadi pertolonganku
[H0408](#) [H5203](#) [H0408](#) [H1961](#) [H5833](#)

יִשְׁעֵי: אֱלֹהֵי
 keselamatanku Allah
[H3468](#) [H0430](#)

Janganlah menyembunyikan wajah-Mu kepadaku, janganlah menolak hamba-Mu ini dengan murka; Engkaulah pertolonganku, janganlah membuang aku dan janganlah meninggalkan aku, ya Allah penyelamatku!

וְאַסְפְּנִי: וְיַהוָה עֲזָבוֹנִי וְאִמִּי אָבִי כִי- 10
 mengumpulkan-aku maka-TUHAN meninggalkan-aku dan-ibuku ayahku Ketika
[H0622](#) [H3068](#) [H0517](#) [H0001](#)

Sekalipun ayahku dan ibuku meninggalkan aku, namun TUHAN menyambut aku.

שׁוֹרְרֵי: לְמַעַן מִישׁוֹר בְּאַרְחַ וְיִנְחֵנִי וְיָרַקְךָ יְהוָה הוֹרֵנִי 11
 musuh-musuhku karena kerataan di-jalan dan-bimbinglah-aku jalan-Mu TUHAN Ajarlah-aku
[H8324](#) [H4616](#) [H4334](#) [H0734](#) [H5148](#) [H1870](#) [H3068](#)

Tunjukkanlah jalan-Mu kepadaku, ya TUHAN, dan tuntunlah aku di jalan yang rata oleh sebab seterusnya.

נִשְׁקָר עֵדִי- בִי קִמוּ- כִי צָרִי בְּנַפְשִׁי תִתְנֵנִי אֶל- 12
 dusta saksi-saksi melawanku bangkit sebab lawanku kepada-nafsu serahkan-aku Jangan
[H8267](#) [H5707](#) [H5315](#) [H5414](#) [H0408](#)

חֲמָס: וַיִּפַּח
 kekerasan dan-yang-menghembuskan
[H2555](#) [H3307](#)

Janganlah menyerahkan aku kepada nafsu lawanku, sebab telah bangkit menyerang aku saksi-saksi dusta, dan orang-orang yang bernafaskan kelaliman.

13 לֹלְאֵי הָאֵמֶנְתִּי לְרֵאוֹת בְּטוֹב- יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים:
Seandainya aku-percaya untuk-melihat kebaikan TUHAN di-tanah kehidupan
[H3884](#) [H0539](#) [H7200](#) [H2898](#) [H3068](#) [H0776](#)

Sesungguhnya, aku percaya akan melihat kebaikan TUHAN di negeri orang-orang yang hidup!

14 קָנֵה אֶל- יְהוָה קִזַּק וְיֵאֱמָן לִבְךָ וְקָנֵה אֶל-
Nantikanlah TUHAN kepada Nantikanlah kuatkanlah dan-teguhkanlah hatimu kepada
[H0413](#) [H3068](#) [H2388](#) [H0553](#) [H0413](#)

יְהוָה:
TUHAN
[H3068](#)

Nantikanlah TUHAN! Kuatkanlah dan teguhkanlah hatimu! Ya, nantikanlah TUHAN!